

「열린의회, 참여의정」

龍山議政



Opening the new world, by Yongsan-gu District Council
Yongsan-gu parliamentary government



서울특별시 용산구의회
Seoul Yongsan-gu District Council

열려 있는 의회, 우리가 함께 만들어 가는 곳입니다.

The District Council, Which is open all the time, and it is made by our collaboration



지방일꾼, 주민의 심부름꾼이라는 초심을 잃지 않고,
지역발전과 구민복지증진을 위하여 최선을 다하겠습니다.

We will do our best for developing local area and improving Gu citizen's welfare without forgetting the attitude of local worker and messenger for citizens.



목차 Contents

- 04** 용산구 의원 현황
Overview of Members of Yongsan-gu District Council
- 06** 발간사
The Greeting Words
- 08** 용산구 상징물. 연혁
Symbols of Yongsan District · History of Yongsan-gu District
- 10** 용산구 일반현황
General Status of Yongsan-gu
- 12** 용산구의회 연혁
History of Yongsan-gu District Council
- 14** 용산구의회 구성및 조직
The Composition and Organization of Council
- 18** 용산구의회 운영
Operation of Council
- 24** 용산구의회 기능 및 권한
Function and Authorization of Council
- 28** 주민과 의회
Citizens and Council
- 30** 용산구의원 총람
List of Yongsan District Council
- 34** 사진으로 보는 의정
Photo Gallery of the Council's Affairs
- 38** 용산구의원 주소록
Yongsan District Council Address Book
- 39** 용산구의회 오시는 길
Coming to Yongsan District Council

용산구 의원 현황

Overview of Members of Yongsan-gu District Council



의장 김 근 태
Kim, Keun-Tae



의원 권 용 하
Gwon, Yong-Ha



의원 김 제 리
Kim, Je-Rry



부의장 박 정 석
Park, Jung-Seok



의원 김 근 태
Kim, Keun-Tae



의원 김 경 대
Kim, Kyung-Dae



의원 오 세 철
Oh, Sea-Chul



운영위원장 박 석 규
Park, Seok-Gyu



행정위원장 이 상 복
Lee, Sang-Bok



복지건설위원장 김 제 리
Kim, Je-Rry



열린의회 · 참여의정



의원 윤석훈
Yoon, Seok-Hoon



의원 박길준
Park, Gil-Jun



의원 이상복
Lee, Sang-Bok



의원 박석규
Park, Seok-Gyu



의원 박정석
Park, Jung-Seok



의원 김종례
Kim, Jong-Rye



의원 이미재
Lee, Mi-Jae

- 가 선거구 남영동, 청파 제1·2동, 효창동
- 나 선거구 원효 제1·2동, 용문동, 한강로 제1동
- 다 선거구 한강로 제2·3동, 이촌 제1·2동
- 라 선거구 후암동, 용산 2가동, 이태원 제2동
- 마 선거구 이태원 제1동, 한남동 제1·2동, 서빙고동, 보광동
- 비례대표

발간사

The Greeting Words



존경하는 구민 여러분!

우리 용산구의회가 구민 여러분의 뜨거운 성원 속에 풀뿌리 민주주의를 구현하고자 출범한지도 어느덧 16년째를 맞이하고 있습니다.

돌이켜보면 의정활동에 부족한 점도 다소 없지 않았으리라 생각됩니다마는 그동안 우리 의회는 구민의 대변기관으로서 끊임없는 의정활동과 더불어 구민 여러분의 따뜻한 관심으로 구민생활 속에 깊이 자리매김하게 되었다고 확신합니다.

지금 우리 용산은 철도정비창과 서부이촌동의 통합개발로 중국 상하이와 텐진을 오가는 국제 광역터미널과 150층 랜드마크 건물이 들어서는 등 『서울의 새중심』으로 재탄생하고 있을 뿐만 아니라 지역의 현안문제인 용산민족공원 조성, 한남 도시재정비 촉진사업, 원효로 및 청과로 주변 도심재개발 사업 등 그 어느 시기보다도 역동적으로 성장 발전하고 있습니다.

앞으로 우리 의회는 구민의 뜻을 가슴깊이 새기고 그동안 축적된 의정경험을 바탕으로 용산이 세계의 중심으로 우뚝 설 수 있도록 선진의정 구현에 최선의 노력을 다하겠습니다.

존경하는 용산구민 여러분!

우리 의회는 구민 여러분의 따뜻한 격려와 훌륭한 고견을 항상 열린 마음으로 기다리고 있습니다. 열린 의회, 참여 의정으로 구민과 함께 성장하고 발전하는 의회로 거듭날 수 있도록 아낌없는 성원과 지도편달을 당부드립니다.

감사합니다.

2007. 9. 30

용산구의회 의장 김 근 태

Dear Residents in Yongsan-gu!

The Yongsan-gu Council is about to have its 16th anniversary soon. It has passed 16 years since the Council was established to realize grass-root democracy under your supports.

As I look back, I cannot say there is no defect in our Council's legislative activities, but I am positively sure we are deeply positioned in our residents' life thanks to your warm interests along with continuous legislative activities as a representative agency of our residents.

Our Yongsan is born again as a New center of Seoul since international metro terminal connecting Shanghai and Tianjin, China will be established with the development of railroad maintenance yard and Seobuichon-dong, and 150 floor landmark building will be constructed. Also, Yongsan National Park, Hannam City Reconstruction Project, City Redevelopment Project around Wonhyoro and Cheongparo are planned. We are facing the most dynamic growth and development than ever.

From now on, our Council will take the will of our residents to our heart and make every effort to realize advanced legislative activities based on accumulated experiences so far to make our Yongsan positioned in the center of the World.

Honored Yongsan-gu residents!

Our Council is waiting your warm encouragement and great opinion with open heart. Please do not spare your supports and advices to make our Council developed and grown with a motto of Opened Council, Participative Legislative Activities.

Thank you.

2007. 9. 30

Yongsan District Council Chairman **Kim Keun-Tae**

용산구 상징물

Symbols of Yongsan District



●● 구의 휘장

본격적인 지방자치시대를 맞이하여 21세기, 새로운 용산시대를 지향하고 구민들에게 애향심과 자긍심을 심어주기 위해 1997년 1월 10일 용산구 상징 휘장을 제정하였습니다.

District Emblem

The Yongsan District Emblem has been established on October 1, 1997, to raise pride and love for the district of district residents and to promote new Yongsan Era in the local autonomic 21st Century.



●● 구의 나무 - 소나무

남산기슭에 많이 자생하는 나무로서 온갖 풍상 속에서도 항상 변치 않는 푸른 자태는 용산구의 기상과 무궁한 발전을 상징합니다.

District Tree - Pine Tree

Tree often found at the foot of Nam Mountain. Its unchanging green posture despite many winds and frosts symbolizes the ideas and progressive development of Yongsan District.



●● 구의 꽃 - 장미꽃

정열적이면서도 우아한 아름다움과 매력적인 향기는 멋지고 신나게 살아가는 용산구민을 상징합니다.

District Flower - Rose

Passionate elegance and fascinating fragrance symbolizes the wonderful and lively Yongsan District citizens.

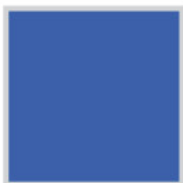


●● 구의 새 - 비둘기

구민과 함께 살아가는 친근한 벗으로서 화합 속에 평화를 추구하는 용산구민의 이상을 상징합니다.

District Bird - Dove

As a friendly companion of district citizens, it symbolizes the ideals of Yongsan District citizens seeking peace in unity.



●● 구의 색깔 - 파랑색

한강을 접하고 인정 넘치게 살아가는 용산구민의 풍요로운 정서와 그 속에 담긴 진취적 기상을 상징합니다.

District Color - Blue

It symbolizes the affluent heart and progressive spirits of Yongsan District citizens living with Han River.

용산구 연혁

History of Yongsan-gu District

- **1886.04.17** 한성부 용산방으로 시발
Founded as Hanseongbu Yongsan Bang
- **1913.02.13** 한성부 용산출장소로 개칭
Changed name to Hanseongbu Yongsan Culjangso
- **1946.09.18** 군정법령 제106호로 용산구로 개칭
Changed name to Yongsan District under Martial Law No.106
- **1946.10.18** 용산구 업무 개시일
Opening of Yongsan District Office
- **1955.05.08** 지방자치법의 공포시행으로 초대동장 선거 실시
Election of 1st Dong Chairman due to Proclamation Enforcement of local autonomy law
- **1964.02.03** 규칙 제368호 서울특별시 동직제 개정으로 <동서기>제도를 폐지하고 지방공무원을 둠
Rule No.368 Due to the amendment of Dong-system of Seoul,<Dong secretary> was revoked, and local government employees were placed
- **1975.09.23** 대통령령 제7816호 구 관할구역 변경
Presidential ordered No.7816 Jurisdiction area changed
- **1991.04.15** 제1대 용산구의회 개원
The first Yongsan-gu Council was opened
- **2000.12.23** 행정기구설치조례개정(6국 1소, 1담당관 24과, 20동)
Government Office Ordinance Reform(6 Departments 1 Office, 1 Managing Officer 24 Departments, 20 Dong)
- **2006.12.01** 행정기구설치조례개정(6국 1소, 1담당관 27과, 2전문위원, 20동)
Administrative organization regulations was amended (6 Bureaus 1 Office 1 Director 27 Departments 2 Professional members 20 dongs)

용산구 일반현황

General Status of Yongsan-gu

● 지역특성 Present Situation of Yongsan District Regional Characteristics

서울의 중심부

용산구는 서울의 중심부에 위치하여 남산과 한강을 접하고 있고 한남 · 반포 · 동작 · 한강 · 원효대교 등이 한강을 가로질러 강남 · 영등포 · 여의도 지구와 연결되어 있는 지리적인 이점을 지니고 있습니다.

Center of Seoul

Yongsan District is located at the heart of Seoul nearby Nam Mountain and Han River. It has geographical advantage by connecting across the Han River to Gangnam · Yeongdeungpo · Yeouido through Hannam · Banpo · Dongjak · Hangang · Wonhyo bridge.

교통의 요충지

용산 역은 경부선, 경의선 철도의 교차지이며, 경의선 지하철 추진 등 서울 교통의 요충지로 급부상 하고 있습니다.

Strategic Location for Transportation

Yongsan is rapidly growing as a key point of transportation in Seoul because Yongsan Station is a junction of Gyeongbu Line and Gyeongui Line and furthermore, a project plan to build an underground Gyeongui Line is being progressed.

관광 명소

남산공원, N남산타워 등 남산을 즐길 수 있고 옛 육군본부 자리에 세워진 전쟁기념관, 용산가족 공원 내 국립중앙박물관은 민족사와 문화유산을 느낄 수 있는 관광명소입니다.
또한 이태원 관광특구는 서울의 대표적 쇼핑, 관광명소로 쇼핑상가와 골동품점이 즐비하고, 세계 각국의 음식점과 이색클럽 등이 밀집되어 있어 이국적인 분위기와 맛을 느낄 수 있습니다.

Tourist Attraction

You can enjoy Namsan(Mt.) through Namsan Park and N Seoul Tower. National Museum of Korea that is constructed on the site of old Headquarter of the Army and located in Yongsan Family Park is a sight spot that allows you to feel Korea history and cultural asset. Moreover, you can enjoy an exotic atmosphere and taste in Itaewon Special Tourism Zone, which is a representative shopping and sight spot of Seoul, because there are a lot of shopping malls, antique shops, restaurants of various worlds and unique clubs

경제적 요충지

한강로와 원효로를 중심으로 형성된 국내 최대 규모의 첨단 전자유통단지인 용산전자상가와 디지털랜드 등 다양한 중소기업들의 형성으로 용산은 경제적 요충지로 거듭나고 있습니다.

Strategic Economic Location

Yongsan Electronic Market, Digital Land and various small and medium size business located at the center of Han River road and Wonhyo road, became the strategic economic location for modern electronic trade.

문화 교류의 장

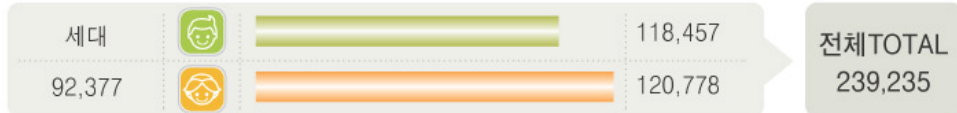
용산구는 백범 김구 기념관 등 다양한 문화 시설과 유적지가 풍부하고, 국립중앙박물관은 우리문화와 역사의 자긍심의 상징으로 명실상부한 국제 문화 교류의 장이 되고 있습니다.

Gateway to Cultural Exchange

Yongsan-gu has various cultural facilities like Kim Koo Museum & Library and abundant relics. National Museum of Korea that symbolizes the self-respect of Korean history and culture becomes the center for the international culture exchange nominally

● 일반현황 General Information

- 면 적 : 21.87km² (주거 11.43km², 상업 1.43km², 녹지 9.01km²)
- Area : 21.87km² (Residential 11.43km², Commercial 1.43km², Greenbelt 9.01km²)
- 구 인 구 : 92,377세대, 239,235명 (외국인포함)
- Population : 92,377 Households, 239,235 Residents(Included foreigner)



- 주 택 : 64,290호(단독 23,570호, 아파트 25,254호, 연립·다세대 25,027호)
- Housing : 64,290Units(House 23,570Units, Apartment 25,254Units, Tenement Complex Units: 25,027Units)

■ 단독 ■ 아파트 ■ 연립·다세대



- 행정구역 : 20개동(행정동20,법정동36), 344통/2,538반
- Administrative Boundary : 20 Dong(20 Administrative Villages, 36 Judicial Villages), 344 Streets/2,538 Neighborhoods

● 행정조직 Administrative Organizations

- 행정기구 : 6국 1소 2담당관 27과 20동
- Administrative Agencies : 6 Department 1 Office 1 Managing Officer 27 Department 20 Dong
- 공 무 원 : 1,205명(구 808, 보건소 99, 동 277, 의회 24)
- Government Officials : 1,205 Officials (District: 808, Public Health Center 99, Dong: 277, Council: 24)

● 기반시설 Foundation Structures

- 도 로 : 278.685km
- Road : 278.685km
- 상 수 도 : 48,957전
- Water Supply : 48,957
- 하 수 도 : 363.059km
- Sewage : 363.059km
- 도시가스 : 97.506가구
- City Gas : 97.506Households

● 주요기관 및 시설 Main Facilities and Institutions

- 학 교 : 59개(유치원21,초등15,중등9,고등11,대학4)
- Schools : 59 Schools(21 Kindergartens, 15 Elementary Schools, 9 Middle Schools, 11 High Schools, 4 Universities)
- 지 하 철 : 11개역
- Subway : 11
- 공 원 : 5개소
- Parks : 5Parks
- 복지시설 : 146개소
- Welfare Facilities : 146 Facilities
- 병 원 : 250개
- Strength : 250
- 공공기관 : 7개소
- Public Facilities : 7Facilities

● 재정여건(예산 : 총198,379백만원) Financial Conditions (Budget : Total 198,379 Million Won)

- 일반회계 : 일반회계 178,625백만원
- General Accounts : 178,625 Million Won
- 특별회계 : 특별회계 19,754백만원
- Special Accounts : 19,754 Million Won

※ 재정자립도 53.5%
※ Degree of Independent Financial Affairs 53.5%

구의회 연혁

History of Yonsan-gu District Council

초대

1990년 12월 31일 개정된 지방의회의원선거법에 따라 1991년 3월 26일 구민의 직접선거로 탄생한 초대 용산구의회는 20개의 행정동에서 의원 24명을 선출하였고, 그 해 4월 15일 초대 용산구의회가 개원하였다.

Founders

With accordance to Local Council Official Election Law proclaimed on December 31 1990, 1st Yongsan District Council created by direct vote of residents on March 26 1991, elected 24 Councilmen from 20 administrative districts and opened 1st Yongsan District Council on March 15 the following year.

제 2 대

제2대 용산구의회는 1994년 3월 16일 공직선거 및 부정선거방지법에 따라 1995년 6월 27일 실시된 통합선거에 따라 20개의 행정동에서 의원 22명을 선출하였고, 그 해 7월 13일 개원하였다.

The 2nd

The 2nd Yongsan District Council have elected 22 Councilmen from 20 administrative districts through united election proceeded on June 27 1995 with accordance to Government Official Election and Rigged Voting Prevention Law proclaimed on March 16 1994 and opened on July 13 the following year.

제 3 대

제3대 용산구의회는 1998년 4월에 개정된 공직선거 및 선거부정방지법에 따라 1998년 6월 4일 실시된 제2회 전국동시지방선거에 따라 20개의 행정동에서 20명의 의원을 선출하였고, 그 해 7월 8일 개원하였다.

The 3rd

The 3rd Yongsan District Council have elected 20 Councilmen from 20 administrative districts through the 2nd National United Local Election with accordance to Government Official Election and Rigged Voting Prevention Law proclaimed on April 1998 and opened on July 8 the following year.

제 4 대

제4대 용산구의회는 2002년 6월 13일에 실시된 제3회 전국동시지방선거에 따라 20개의 행정동에서 18명의 의원을 선출하여, 그 해 7월 9일 개원하였다.

The 4th

The 4th Yongsan District Council have elected 13 Councilmen from 20 administrative districts following the 3rd National United Local Election proceeded on June 13 2002, opened on July 9 the following year.

제 5 대

지금의 제5대 용산구의회는 2006년 5월 31일에 실시된 제4회 전국동시지방선거에 따라 20개의 행정동에서 11명의 의원, 비례대표의원 2명 등 총 13명의 의원을 선출하여 2006년 7월 10일에 개원하였다.

The 5th

The 5th Yongsan-gu Council was opened in July 10, 2006 by electing total 13 members (11 members from 20 administrative donges and 2 proportional representatives) according to the 4th National Simultaneous Local Election performed in May 31, 2006.

의회 연혁

District Council

1991. 04. 15	<ul style="list-style-type: none"> – 제1대 용산구의회 개원(의원 : 20개동 24명) 및 제1기 의장단 선출(의장 : 육보근 의원, 부의장 : 안태주 의원) <p>Opened the 1st Yongsan District Council(Councilmen:20 Councilmen from 24 Districts) and elected the 1st Council Officials (Chairman : Yuk, Bo-Geun Vice Chairman : Ahn, Tae-Ju)</p>
1992. 05. 06	<ul style="list-style-type: none"> – 상임위원회 구성(운영, 시민행정, 도시건설) <p>Formed Standing Committees(Operation, Civil Administration, City Development)</p>
1993. 04. 12	<ul style="list-style-type: none"> – 제1대 용산구의회 제2기 의장단 선출(의장 : 육보근 의원, 부의장 : 한광호 의원) – 상임위원회 구성(운영, 시민행정, 도시건설) <p>Elected 1st 2nd term Yongsan District Council Officials (Chairman : Yuk, Bo-Geun Vice Chairman : Han, Kwang-Ho) Formed Standing Committees (Operation, Civil Administration, City Development)</p>
1993. 12. 24	<ul style="list-style-type: none"> – 부의장 사임에 따른 부의장 재선출(부의장 : 김계조 의원) <p>Reelected a new Vice Chairman due to resignation of former Vice Chairman (Vice Chairman : Kim, Gye-Jo)</p>
1995. 04. 14	<ul style="list-style-type: none"> – 제1대 용산구의회 제3기 의장단 선출(의장 : 한광호 의원, 부의장 : 박장규 의원) – 상임위원회 구성(운영, 시민행정, 도시건설) <p>Elected 1st 3rd term Yongsan District Council Officials (Chairman : Han, Kwang-Ho, Vice Chairman : Park, Jang-Gyu) Formed Standing Committees (Operation, Civil Administration, City Development)</p>
1995. 07. 13	<ul style="list-style-type: none"> – 제2대 용산구의회 개원(의원 : 20개동 22명) 및 제1기 의장단 선출(의장 : 안태주 의원, 부의장 : 장진국 의원) – 상임위원회 구성(운영, 총무재무보건, 시민도시건설) <p>Opened the 2nd Yongsan District Council (Councilmen : 22 Councilmen from 20 Districts) and elected 1st term officials (Chairman : Ahn, Tae-Ju Vice Chairman : Jang, Jin-Guk) Formed Standing Committees (Operation, Administrative and Financial Affairs, Civil City Development)</p>
1997. 01. 13	<ul style="list-style-type: none"> – 제2대 용산구의회 제2기 의장단 선출(의장 : 김계조 의원, 부의장 : 장진국 의원) – 상임위원회 구성(운영, 총무재무보건, 시민도시건설) <p>Elected 2nd term Yongsan District Officials (Chairman : Kim, Gye-Jo Vice Chairman : Jang, Jin-Guk) Formed Standing Committees (Operation, Administrative and Financial Affairs, Civil City Development)</p>
1997. 03. 29	<ul style="list-style-type: none"> – 상임위원회 명칭 변경 (총무재무보건→기획행정, 시민도시건설→시민건설) <p>Changed the name of Standing Committees (Administrative and Financial Affairs→Planning and Administrative, Civil City Development→Civil Development)</p>
1998. 07. 08	<ul style="list-style-type: none"> – 제3대 용산구의회 개원(의원 : 20개동 20명) 및 제1기 의장단 선출 (의장 : 박장규 의원, 부의장 : 이종태 의원) – 상임위원회 구성(운영, 기획행정, 시민건설) <p>Opened the 3rd Yongsan District Council (Councilmen : 20 Councils from 20 Districts) (Chairman : Park, Jang-Gyu Vice Chairman : Lee, Jong-Tae) Formed Standing Committees (Operation, Planning and Administration, Civil Development)</p>
1998. 07. 28	<ul style="list-style-type: none"> – 상임위원회 명칭 변경 (기획행정→행정, 시민건설→복지건설) <p>Changed name of Standing Committees (Planning and Administration →Administration, Civil Development→Welfare)</p>
2000. 07. 06	<ul style="list-style-type: none"> – 제3대 용산구의회 제2기 의장단 선출(의장 : 원건호 의원, 부의장 : 이영섭 의원) – 상임위원회 구성(운영, 행정, 복지건설) <p>Elected 3rd 2nd term Yongsan District Council Officials (Chairman : Won, Geon-Ho Vice Chairman : Lee, Young-Sub) Formed Standing Committees (Operation, Administration, Welfare Development)</p>
2002. 07. 09	<ul style="list-style-type: none"> – 제4대 용산구의회 개원(의원 : 20개동 18명) 및 제1기 의장단 선출(의장 : 이영섭 의원, 부의장 : 윤매근 의원) – 상임위원회 구성(운영, 행정, 복지건설) <p>Elected 4th 1st term Yongsan District Council Officials (Chairman : Lee, Young-Sub Vice Chairman : Yun, Mae-Geun) Formed Standing Committees (Operation, Administration, Welfare Development)</p>
2003. 12. 01	<ul style="list-style-type: none"> – 부의장 재선출(부의장 : 박성규 의원) <p>Reelected Vice Chairman (Vice Chairman : Park, Seong-Gyu)</p>
2004. 07. 09	<ul style="list-style-type: none"> – 제4대 제2기 의장단 선출(의장 : 정효현 의원, 부의장 : 박길준 의원) – 상임위원회 구성(운영, 행정, 복지건설) <p>Elected the 4th 2nd term Yongsan District Officials (Chairman : Chung, Hyo-Hyun Vice Chairman : Park, Gil-Jun) Formed Standing Committees (Operation, Administration, Welfare Development)</p>
2006. 07. 10	<ul style="list-style-type: none"> – 제5대 용산구의회 개원(의원:20개동 13명) 및 제1기 의장단 선출(의장: 김근태 의원 부의장: 박정석 의원) <p>Elected the 5th 1st term Yongsan District Council Officials (Councilmen: 20 Councils from 13 Districts) (Chairman : Kim, Keun-Tae Vice Chairman : Park, Jung-Seok)</p>

구성 및 조직

The Composition and Organization of Council

▶ 의원

- 구의회원은 보통·평등·직접·비밀선거에 의해 선출되는 국민의 대표로서 용산구의회는 현재 5개의 선거구에서 11명, 비례대표 2명으로 총 13명의 의원으로 구성되어 있다.

| 임기 |

- 의원의 임기는 4년이며, 제5대 지방의회 의원의 임기는 2006년 7월 1일에 개시되어 2010년 6월 30일에 만료된다.

| 의무 |

- 의회 의원은 공공의 이익을 우선하여 양심에 따라 그 직무를 성실히 수행하여야 한다.
- 의회 의원은 청렴의 의무를 지니며 의원으로서의 품위를 유지하여야 한다.
- 의회 의원은 그 직무를 남용하여 지방자치단체, 공공단체, 또는 기업체와의 계약이나 그 처분에 의하여 재산상의 권리 이익 또는 직위를 취득하거나 타인을 위하여 그 취득을 알선하여서는 안 된다.

▶ Councilmen

- Member of Yongsan District Council is elected by common, equal, direct and secret election as a representative of Yongsan-gu. The Council consists of total 13 members, 11 from five electoral districts, and two proportionate representatives.

| Councilmen |

- A councilmen's term of office is 4 years, and the term of 5th councilmen starts on July 1, 2006 ends on June 30, 2010.

| Duties |

- Member of Council shall implement its tasks faithfully by putting public interests first.
- Council members are responsible for duty of integrity and should maintain the dignity.
- Council members should not get property right, profit or post or offer them to others by abusing duty or handling the contract with local autonomy, public community or company.



▶ 의장 · 부의장

- 의장과 부의장은 의회에서 무기명 투표로 선출하되 재적의원 과반수의 출석과 출석의원 과반수의 득표로 당선된다.
- 의장은 의회를 대표하고 의사를 정리하며, 회의장내의 질서를 유지하고 의회의 사무를 감독한다.
- 부의장은 의장이 사고가 있을 때에는 그 직무를 대행 한다

▶ 상임위원회 · 상임위원장

- 상임위원회는 집행기관의 부서별 소관에 따라 3개의 위원회로 구성되어 있으며, 현재 용산구의회는 운영, 행정, 복지건설위원회로 구성되어 있고, 특정 안건을 심사하기 위하여 필요한 때에는 본회의 의결로써 특별위원회를 둘 수 있다.

| 상임위원장 |

- 상임위원회에 위원장 1인을 둔다
- 상임위원장은 소속 상임위원중에서 의장 선출의 예에 준하여 본회의에서 선출한다
- 상임위원장의 임기는 2년이다.

| 특별위원장 |

- 특별위원회에 위원장 1인을 두되 위원회에서 호선하고 본회의에 보고 한다

▶ Chairman · Vice Chairman

- Chairman and vice chairman are elected through secret ballot, by majority of the votes from the majority number of councilmen present at the election.
- Chairman represents the council, finalizes the outcome of a meeting, maintains order within the council chamber, and supervises the affairs of the council.
- Should an unexpected event occur to the chairman, in which the chairman is unable to perform his duties, the vice chairman will take over the role of the chairman.

▶ Standing Committee · Standing Committee Head

- Standing committees consist of 3 Committees depending on each department's functions, and Yongsan-gu council currently consists of operation, administration, and welfare & construction committees. A special committee may be formed by the resolution of the main council for screening of specific agenda.

| Standing Committee Head |

- There should be 1 standing committee head in each standing committee.
- A standing committee head will be selected from his corresponding committee and elected in the main council according to examples of chairman election.
- A standing committee head's term of office is 2 years.

| Special Committee Head |

- There should be 1 committee head in special committee, who will be voted mutually by the committee and reported to the main council.



▶ 의회사무국

- 의회의 사무를 처리하기 위하여 설치되어 있으며, 사무국은 의장의 지휘·감독을 받아 의회의 운영 등 입법 활동에 관련된 사무를 처리하고 있으며, 현재 용산구의회 사무국은 사무국장을 비롯하여 현재 25명의 직원으로 구성되어 있다.

| 사무국장 |

- 의장의 명을 받아 의회의 사무를 통할하고 소속 직원을 지휘·감독한다

| 전문위원 |

- 소속 위원회의 위원장을 보좌하고 위원장의 지휘를 받아 사무를 처리하고, 위원회의 안을 검토하고 의사진행을 보좌한다.

▶ Council's Secretariat

- The council's secretariat, designed to do council's administrative affairs, follows the chairman's guidance and supervision to perform work related to legislative activities. Currently, Yongsan-gu council's secretariat consists of 25 staff, including the director of secretariat.

| Director of Secretariat |

- Follows chairman's guidance to supervise council's affairs and supervises · leads his personnel.

| Professional Councilmen |

- Assists the committee head of corresponding committee, follows the guidance of the head to execute tasks, reviews the agendas for committee meeting, and assists the proceedings of the meeting.

▶ 조직도 | Organization Chart





『서울특별시 용산구의회 의원 윤리강령』

우리 용산구의회 의원은 주권자인 구민으로부터 구정을 위임받은 구민의 대표로서 법령을 준수하고 구민의 복리증진에 노력하며, 지역 사회의 건전한 발전을 위하여 양심에 따라 그 직무를 성실히 수행할 것을 다짐하면서 다음과 같이 용산구의회 의원 윤리강령을 제정하였습니다.

- I. 우리는 구민의 성실한 공직자로서 법령을 준수하고 공공이익에 우선하여 양심에 따라 그 직무를 성실히 수행한다.
- II. 우리는 구민에 헌신하는 봉사자로서 구민의 권익과 복리증진을 위하여 최선의 노력을 다한다.
- III. 우리는 구민의 정직한 공직자로서 지위를 남용하여 부정한 이득이나 청탁, 부당한 알선을 하지 아니하며 청렴하고 검소한 생활을 숭상수범한다.
- IV. 우리는 모든 직무를 수행함에 있어서 친절하고 공정한 자세를 가지고 구민의 신뢰를 받도록 노력하며, 건전한 사회풍토를 조성하는데 앞장선다.
- V. 우리는 구민의 엄숙한 소명 앞에 솔선 헌신함으로써 아름다운 용산, 살기 좋은 용산, 번영하는 용산을 이룩하는데 참된 지역의 일꾼이 된다.

The moral principles of member in Seoul Yongsan-gu District Council

We, Yongsan District Council Councilmen as representatives of lawful district citizens to administer district affairs, have established the following Code of Ethics of Yongsan District Council Councilmen by solemnly swear that we will observe the laws and regulations, will exert efforts for the welfare of citizens and development of district society and will sincerely devote to our duties.

- I. As a government officials of the district citizens, we will follow the laws and regulations, put the priority for the public benefits and will devote to our duties sincerely.
- II. As a devoted public servant of the district citizens, we will exert out efforts for the benefits and welfare of district citizens.
- III. As a honest government officials of the district citizens, we will not use our power to acquire illegal profits, requests and illegal favors, and will practice pure and plain living.
- IV. We will be kind and fair in practicing our duties, exert efforts to acquire trust of district citizens and lead the whole district to create healthy social practices.
- V. We will sacrifice ourselves as workers of the district to develop beautiful Yongsan, better living Yongsan and progressive Yongsan.

의회운영

Operation of Council

용산구의회는 본회의, 상임위원회, 특별위원회 활동으로 운영되고 있다. 용산구의회 회의는 정례회와 임시회로 구분되며, 정례회는 매년 2회 개최되고 회기는 50일 이내로 한다. 임시회는 구청장이나 재적의원 1/3이상의 요구가 있는 때에는 의장이 15일 이내의 기간으로 소집하며, 연간 회의 총 일수는 정례회 및 임시회를 합하여 120일을 초과 할 수 없다.

Operations of Yongsan-gu council are divided mainly into activities of main council, standing committee, and special committee. Yongsan-gu council's meetings are divided into regular meeting and special meeting, where regular meetings are held twice every year, and each session should be within 50 days period. At the request of district governor, or more than one third of council member, the chairman will arrange a meeting which will last for less than 15 days, The total number of days for all meetings, including regular and special, must not exceed 120 days per year.

▶ 정례회와 임시회의 운영

구 분	회 기	집 회	주 요 안 건
정 령 회	50일 이내	제1차 : 매년 7월1일 (총선거 실시 연도는 의회의 의결로 9·10월로 정할 수 있다)	<ul style="list-style-type: none"> • 결산안의 승인 • 기타 부의안건
		제2차 : 매년 11월 15일	<ul style="list-style-type: none"> • 행정사무감사 • 예산안의 의결 • 기타 부의안건
임 시 회	70일 이내	구청장의 요구 재적의원 1/3이상의 요구	<ul style="list-style-type: none"> • 국정질문, 청원처리 • 기타 부의안건

▶ Operation of Regular meeting and Special meeting

Class	Period	Meeting	Main agenda
Regular meeting	Within 50 days	1st:Held on July 1 every year (If election is scheduled that year, the meeting may be scheduled for September or October based on the council's decision)	<ul style="list-style-type: none"> • Budget plan resolution • Other related matters
		2nd:Held on November 15 every year	<ul style="list-style-type: none"> • Administrative affairs audit • approval of closing • Other related matters
Special meeting	Within 70 days	Request of district governor Request of more than 1/3 of councilmen	<ul style="list-style-type: none"> • Questions, petitions • Other related matters

본회의 | Main Meeting

본회의는 의회 의원 전원으로 구성되는 회의체이며, 의회의 최종 의사결정 단계로 일반적으로 가결 · 선임 · 동의 · 결정한다고 할 때 이는 본회의를 의미한다

- **개의**
 - 재적의원 3분의 1 이상의 출석으로 본회의 개의한다.
- **의결**
 - 특별히 규정된 경우를 제외하고는 재적의원 과반수의 출석과 출석의원 과반수의 찬성으로 의결한다.
- **회의의 공개**
 - 의회의 회의는 공개한다(다만, 출석의원 3분의 2이상의 찬성이나 의장이 사회의 안녕질서 유지를 위하여 필요하다고 인정하는 경우 공개하지 않을 수 있다.)
- **회기계속의 원칙**
 - 의회에 제출된 의안은 회기 중에 의결되지 못한 이유로 폐기되지 아니한다. 다만 의원의 임기가 만료되는 경우에는 그러하지 아니하다.
- **일사부재의의 원칙**
 - 의회에서 부결된 의안은 같은 회기 중에 다시 발의 또는 제출할 수 없다

The main meeting requires all councilmen to be present, and makes final decisions on various agendas through approval · vote · consensus · and decision.

- **Opening**
 - The main meeting is opened when more than one third of councilmen are present.
- **Resolution**
 - The council, except for specially regulated instances, resolves by majority votes from majority of the councilmen present.
- **Openness**
 - The council meeting is made public(however, if more than 2/3 of the members present agrees or if the chairman decides to maintain order within the society, it may not be made known to the public)
- **Principle for Meeting Continuance**
 - Agendas submitted to the council shall not be abandoned if the issue was not resolved during the meeting for which they were submitted. However, this is not applicable if the term of office of councilmen expires.
- **Principle for Non-Repetitiveness**
 - Agendas that were rejected during the meeting can not be discussed or submitted during that same meeting.

상임위원회 | Standing Committee

상임위원회는 지방자치단체의 업무가 증대하고 전문화되어 감에 따라 지방 사무를 심의·결정하는 지방의회도 안건을 능률적이고 전문 분야별로 신속하게 처리하기 위하여 소수의 의원으로 구성하는 회의체이며, 본회의의 최종 심의에 앞서 당해 위원회의 소관사항을 예비적으로 심사하는 예비적인 심사권을 가지고 있다. 현재 용산구의회는 운영, 행정, 복지건설위원회로 구성되어 있다

As activities of autonomous district organizations increase and are professionalized, standing committee, formed by a small number of people, are designed to work effectively and speedily on issues of district councils, and they hold the rights to review agendas before presenting them to the main meeting. Currently, Yongsan-gu council consists of operation, administration and welfare & consturction standing committees.

▶ 운영위원회

| 구성 |

-위원 5명으로 구성

| 소관사항 |

1. 의회운영에 관한 사항
2. 의회사무국 소관에 속하는 사항
3. 회의규칙 및 의회운영에 관련된 각종 규칙에 관한사항
4. 특별위원회 구성에 관한 사항

▶ Operation Committee

| Organization |

-Consists of 5 members

| Duties |

1. Matters related to council operation
2. Matters related to council secretariat
3. Matters related to various rules and regulations of council meeting and operation
4. Matters related to special committee



▶ 행정위원회

| 구성 |

- 위원 6명으로 구성

| 소관사항 |

1. 감사담당관 사무에 관한 사항
2. 행정관리국 소관에 속하는 사항
3. 재정경제국 소관에 속하는 사항
4. 보건소 소관에 속하는 사항
5. 시설관리공단 소관에 속하는 사항

▶ Administratio Committee

| Organization |

- Consists of 6 members

| Duties |

1. Matters related to auditor' s affairs
2. Matters related to bureau of administrative affairs
3. Matters related to bureau of financial and Economical affairs
4. Matters related to public health centers
5. Matters related to equipmente administrative public corporation



▶ 복지건설위원회

| 구성 |

- 위원 6명으로 구성

| 소관사항 |

1. 주민생활지원국 소관에 속하는 사항
2. 도시관리국 소관에 속하는 사항
3. 건설교통국 소관에 속하는 사항

▶ Welfare and Consturction Committee

| Organization |

- Consists of 6 members

| Duties |

1. Matters related to bureau of welfare
2. Matters related to bureau of city management
3. Matters related to bureau of construction and transportation



특별위원회 | Special Committee

특정한 안건을 심사하기 위하여 필요한 때에는 본회의 의결로써 특별위원회를 설치할 수 있으며, 예산안과 결산을 심사하기 위하여 예산결산특별위원회, 의원의 징계와 자격에 관한 사항을 심사하기 위하여 징계자격특별위원회 등이 있으며, 특별위원회는 위원회에서 심사한 안건이 본회의에서 의결될 때까지 존속한다.

If there is a need to create a special committee to work on a special agenda, a special committee may be formed through a resolution from main meeting. Special committees include Budget and Settlement Deliberation Committee for screening budget and colsing, and discipline and Qualification Committee for screening disciplinary actions for councilmen and agendas related to qualifications for councilmen. Once special committees are formed, they will remain as such until the issue screened by special committees are resolved in the main meeting.

▶ 소규모 공동주택건축허가에 대한 행정사무조사 특별위원회

| 구성 | - 위원 10명으로 구성

| 기간 | - 2007년 4월17일 ~ 2008년 4월 17일

도시환경 정비사업의 원활한 추진과 쾌적한 주거환경 조성을 위해 소규모 공동주택의 건축허가에 대한 실제 조사를 통하여 문제점을 파악하고 대책을 마련하여 불합리한 건축행위가 발생하지 않도록 하기 위하여 제17회 임시회 기간 중 소규모공동주택건축허가에대한행정사무조사특별위원회가 구성되었다.

▶ Special Administrative Affairs Investigation Committee for small-sized co-housing construction permit.

| Organization | - It consists of 10 members

| Period | - Apr. 17, 2007 ~ Apr. 17, 2008

With a goal to promote city environment repair work and create clean residential environment without problem, Special Administrative Affairs Investigation Committee for small-sized co-housing construction permit is organized during the period of the 17th extraordinary meeting in order to prevent unreasonable construction activity by grasping problem and taking proper measure through the actual research on small-sized co-housing construction permit.



의회기능

Function of District Council

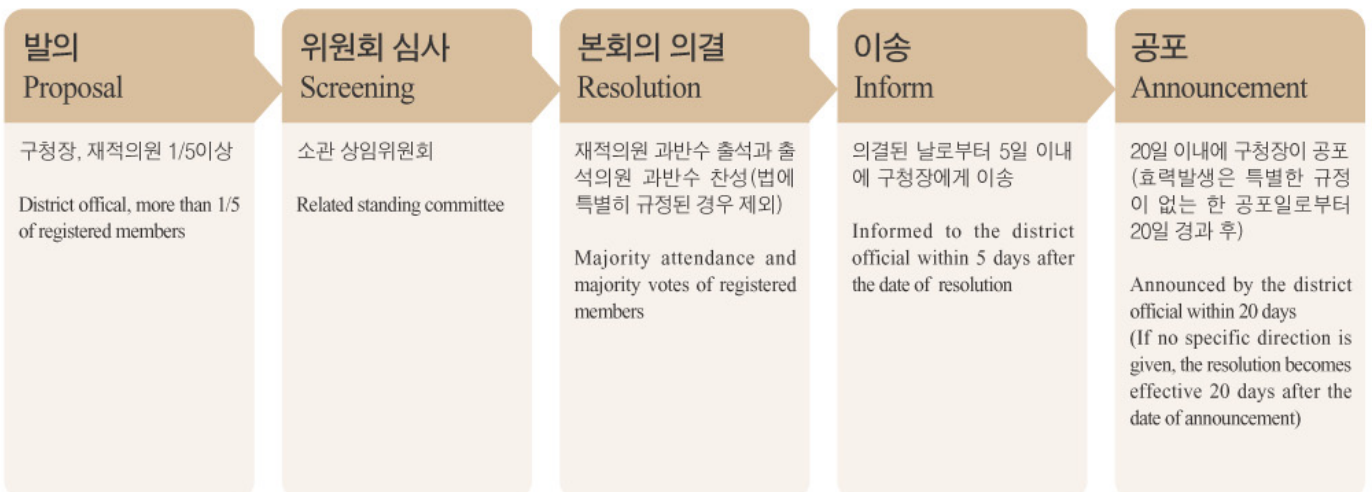
▶ 조례의 제정 및 개폐 | Enactment and Abolishment of Ordinances

조례는 용산구의 법률을 말한다. 법령에 위임된 범위 내에서 그 사무에 관하여 조례를 제정하며, 주민의 권리 제한 또는 의무 부과에 관한 사항이나 벌칙을 정할 때에는 반드시 법률의 위임을 받아야 한다

Ordinances refer to the laws of Yongsan-gu. The council establishes ordinances for affairs within the power delegated by relevant laws, and when deciding on limiting the rights of district people, imposing duties on them, and/or establishing penalties, the enactment of such ordinances must be delegated by law.



▶ 조례제정절차 | Procedure for Establishing Ordinance



▶ 예산안 심의·확정 및 결산 승인 | Budget Plan Revision-Finalization and Closing Approval

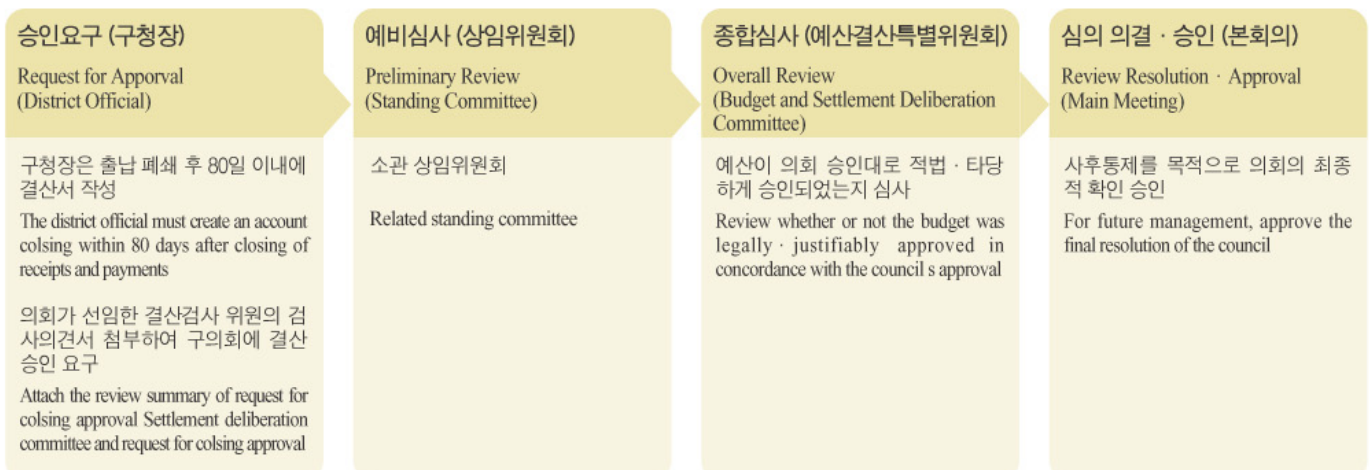
예산안이란 용산구의 한해동안의 세입과 세출에 관한 예정계획서를 말한다. 용산구청장이 편성·제출한 예산안을 용산구의회에서는 엄격한 심의·의결 절차를 거치고 있다. 또한 한 해동안에 사용된 예산이 적법하고 타당하게 쓰였는지 여부를 확인하는 제도로써 의회의 승인을 얻는 것이 바로 결산승인이다

Budget plans refer to plans on yearly revenues and expenditures of Yongsan-gu. Budget plans, which are created and submitted by the head of Yongsan-gu office, shall undergo strict deliberation and resolution procedures by Yongsan-gu council. Through approval of account closing, the council will also confirm whether the budget was used lawfully and justifiably or not.

▶ 예산안처리절차 | Procedure for Finalizing Budget



▶ 결산승인절차 | Procedure for Closing Approval



▶ 청원심사 및 수리 | Petition Evaluation and Acceptance

청원을 하고자 할 때에는 용산구의회 의원의 소개를 얻어 청원서를 제출해야 하고, 청원서에는 청원자의 성명(법인인 경우: 명칭과 대표자의 성명) 및 주소를 기재하고 서명·날인하여 제출하여야 한다.
(단, 재판에 간섭하거나 법령에 위배되는 내용의 청원은 불수리)

To submit petitions, he must submit the petition form through recommendation of Yongsan-gu council's councilmen, and petitioner must indicate his name(for corporation: title and the name of representative), address, and sign · place a seal before submitting.
(However, petitions with contents that are against the law or interfere in trials will not be accepted)

▶ 청원처리절차 | Procedure for Reviewing Petitions



▶ 행정사무감사 및 조사 | Review and Investigation on Administrative Affairs

용산구의회는 매년 한번 제2차 정례회 기간 중 7일의 범위 내에서 용산구청의 사무 전반에 관하여 감사를 실시한다. 또한 특정한 사무에 대하여 수시로 조사를 실시한다.

Yongsan-gu Council executes audit for the general affairs of Yongsan-gu Office within 7 days during the Second Regular Meeting every year. Sometimes, it executes audit for special affair at any time.

행정사무감사란?

매년 일정한 기간을 정하여 당해 지방자치단체의 행정사무 전반에 관하여 그 상태를 정확히 파악하고, 의회활동과 예산심사를 위한 필요한 자료 및 정보를 획득하며 행정의 잘못된 부분을 적발·시정요구할 수 있게 하여 행정이 효율적으로 수행될 수 있도록 하기 위한 것이다.

What is administrative affair's audit?

Regular period is assigned every year to review the overall activities of local administrative organizations, and obtain necessary information and data needed for evaluating council operation and budget plan, to point out any non-conformities and request for correction for effective operation of the administration.

▶ 의견표명·서류제출 요구 | Expressing Opinions · Request for Document Submission

본회의 또는 위원회는 그 의결로 안건의 심의와 직접 관련된 서류의 제출을 용산구청장에 대하여 요구할 수 있다.

The main meeting or other committees, by its resolution, may request the head of Yongsan-gu office to submit documents directly related to the deliberation of agendas.

▶ 기타 의회의 의결사항 | Resolutions of Other Councils

- 법령에 규정된 것을 제외한 사용료·수수료·분담금·지방세 부과와 징수
- 기금의 설치·운용
- 중요재산의 취득·처분
- 공공시설의 설치·관리 및 처분
- 법령과 조례에 규정된 것을 제외한 예산외 의무부담이나 권리의 포기
- 기타 법령에 의하여 그 권한에 속하는 사항

- Levy and collection of rental fee, commission, allotted charge and local tax excluded from the regulation of law.
- Foundation and operation of funds
- Acquisition and disposal of important assets
- Installation, management and disposal of public facilities
- Obligations and waiver of rights in addition to budget stipulated by law and ordinances
- Other matters relevant by lawful rights

주민과 의회

Citizens and Council

▶ 청원 | Petition

청원권은 헌법상 보장되는 기본권의 하나로서 주민은 구의회 및 집행기관, 기타 공공기관에 일정한 의견이나 희망을 표시하거나, 주민의 권리나 이익이 침해된 경우 이에 대한 구제를 요구하거나, 공무원의 비위시정 등을 의원 1인 이상의 소개를 얻어 청원인의 성명, 주소, 서명날인 후 의회에 청원할 수 있다.

단, 재판에 간섭하는 내용, 국가기관을 모독하는 것, 동일기관에 2개 이상 또는 2개 이상의 기관에 제출된 것, 법령에 위배되는 것 등은 불수리 한다

Rights for petition is one of the basic rights of citizens secured by the law, in which citizens can express opinions, or desires for other public facilities, or request for aid in instances where their rights were violated, or correction of wrongful actions of government officials through recommendation of one or more councilmen by indicating their name, address, and signature or seal on a petition form and submitting it to the council.

However, content that interfere with trials, are illegal, double petitioned, are submitted to more than 2 government organizations will not be accepted by the council.

▶ 진정 | Appeal

진정은 주민이 권리나 이익이 침해된 경우 이를 구제하여 줄 것을 요청한다든가 또는 건의나 희망을 표시하기 위하여 의회에 제출하는 권리의 일환이다.

진정서는 지방의원의 소개 없이 자유로이 제출하는 것과 의회의 의결을 요하지 않는 것이 청원과는 차이가 있다. 의회에서는 진정서가 접수되면 의장은 접수된 진정서를 처리하고 그 처리결과를 진정인에게 통지한다.

Appeal is one the rights in which citizens can request for aid if their rights or benefits were violated, or to express suggestions and desires.

Form for appeal can be submitted freely without having to require a recommendation of a councilmen, and it also differs from petition in that it does not need a resolution from the council.

If the council receives a form of appeal, the chairman will review the form and inform the person on final decision.

▶ 용산구의회 방청 안내 | Attending

- 용산구의회는 구민여러분에게 활짝 열려 있습니다.-

용산구의회 회의는 공개를 원칙으로 합니다. 따라서 회의상황을 방청하려는 분은 신분증을 제시하고 방청권을 교부받아 방청할 수 있다. 다만, 비공개 회의는 방청이 일체 허용되지 않는다.

- Yongsan-gu Council is widely opened to you. -

The meetings of Yongsan-gu meetings are open to the public. Thus, a person who wishes to attend the meeting should submit their identification card and receive an authorization for attendance. However, if the meeting is decided to be closed to the public, no citizens may attend the meeting.

• 방청안내

- 일반신청(개인): 회의 개최 전일까지 인터넷으로 신청

* 당일 신청의 경우는 본회의 개의 전 직접 방문하여 방청신청서 작성

• 방청절차

: 방청신청 → 방청허가 → 방청권교부 → 방청

• 방청인의 준수사항

1. 회의장내에 들어가서는 안된다
2. 다과, 음료등을 먹거나 담배를 피울 수 없다
3. 의원의 발언에 대하여 가부의견을 표시하거나 박수를 하여서는 아니된다
4. 소리를 내는 등 의사진행을 방해해서는 안된다
5. 회의를 공개하지 아니하기로 의결한 때에는 방청인은 신속히 퇴장하여야 한다

• 방청의 제한 : 의장은 질서 유지상 필요한 때 또는 방청석의 여유가 없을 때에는 방청권을 소지한 자에게 방청을 제한할 수 있다

• Admission

- General admission (Private): Apply admission by internet before prior day of the meeting

* In case of same day admission, you have to visit in person and prepare application for admission.

• Attendance Procedure

: Request for Attendance → Receive authorization → Submit authorization → Attend

• Rules to the Attendance

1. You must not go into the inner meeting chamber
2. You must not eat, drink or smoke cigarettes
3. You must not show outburst of reactions or clap to councilmen's speech
4. You must not make noise or any sound that may interfere with the meeting
5. If a meeting is decided to be closed to the public, the regular attendees must immediately leave the meeting

• Restrictions to the Attendees : For maintenance of order within the meeting, or if there are limited number of seats available to the attendees, the chairman may restrict a person with authorization from entering the meeting.

용산구의원 총람

List of Yongsan District Council

▶ 의장단 | The Group of Chairman

의 장
Chairman



김근태
Kim, Keun-Tae

부 의 장
Vice-Chairman



박정석
Park, Jung-Seok

▶ 상임위원장 | Standing Committee Head

운영위원장
Operating Head Official



박석규
Park, Seok-Gyu

행정위원장
Administration Head Official



이상복
Lee, Sang-Bok

복지건설위원장
Welfare and Construction Head Official



김제리
Kim, Je-Rry

▶ 운영위원회 | Operation Committee

위원장
Head Official



박석규
Park, Seok-Gyu

간사
Manager



김경대
Kim, Kyung-Dae

위원
Councilman



김제리
Kim, Je-Rry

위원
Councilman



박길준
Park, Gil-Jun

위원
Councilman



이상복
Lee, Sang-Bok

▶ 행정위원회 | Administrative Committee

위원장
Head Official



이상복
Lee, Sang-Bok

간사
Manager



윤석훈
Yoon, Seok-Hoon

위원
Councilman



권용하
Gwon, Yong-Ha

위원
Councilman



오세철
Oh, Sea-Chul

위원
Councilman



박석규
Park, Seok-Gyu

위원
Councilman



박정석
Park, Jung-Seok

▶ 복지건설위원회 | Welfare and Construction Committee

위원장
Head Official



김제리
Kim, Je-Rry

간사
Manager



이미재
Lee, Mi-Jae

위원
Councilman



김경대
Kim, Kyung-Dae

위원
Councilman



박길준
Park, Gil-Jun

위원
Councilman



김종례
Kim, Jong-Rye

사진으로 보는 의정

Council Activities Photographs



▲ 2007. 1. 25 용산구의회 신년인사회

▲ 2007. 1. 25 New year's greetings of Yongsan-gu Council



2007. 1. 25 지방의회 의원연수 ▲

2007. 1. 25 Training of local congress members. ▲



2007. 2. 13 청파2동 주민자치센터 ▲
신축현장방문

2007. 2. 13 Visit new construction filed of ▲
Cheongpa 2-dong inhabitants autonomy center



▲ 3. 16 용산소방서 업무보고 청취

▲ 3.16 Listening report from Yongsan Fire Station



4. 20 시립 용산 노인 생활 복지 방문 ▲

4.20 Visit municipal aged life welfare center ▲



▲ 5. 17 보광동 주민자치센터 방문

▲ 5. 17 Visited Bogwang-dong Inhabitants Autonomy Center



4. 20 희망밥차 ▲

4. 20 Hope Lunch Car ▲



▲ 6.20 원효동 빗물펌프장 현장 방문

▲ 6.20 Visit rain pump station site in Wonhyo-dong



◀ 7. 25 이촌2동 주민자치센터 준공식
▶ 7. 25 Ceremony for the completion of Ichon2-dong



7. 16 용산구의회 개원 16주년 ▲
기념행사

7. 16 The event for commemorating ▲
the 16th anniversary
of Yongsan-gu Council



▶ 8. 31 후암동 재난 위험 지역 방문
▶ 8. 31 Visited Huam-dong Dangerous
Disaster Area

용산구의원 주소록

Address book of Yongsan-gu council members

동 명	성명 (Name)	연락처 (Number)	주소 (Adress)	이메일 (E-mail, Homepage)
가 선거구 · 남영동 · 청파 제1,2동 · 효창동	권용하 Gwon, Yong-Ha	(자,Home) 719-7960 (한,Mobile) 010-5764-3000	효창동 5-495 효창맨션 203 5-495 Hyochangr	nockout3399@hanmail.net http://nockout.yscl.go.kr
Ga Constituency · Namyeong-dong · Cheongpa 1,2-dong · Hyochang-dong	김제리 Kim, Je-Rry	(사,Work) 702-5297 (자,Home) 703-2952 (한,Mobile) 011-480-7000	효창동13-22 13-22 Hyochangr-dong	Jerry5931@hanmail.net http://kimjl.yscl.go.kr
나 선거구 · 원효로 제1,2동 · 용문동 · 한강로 제1동	김근태 Kim, Keun-Tae	(사,Work) 712-4714,712-0883 (자,Home) 796-6757 (한,Mobile) 011-211-0117	원효로 2가 10 10 Wonhyoro 2-ga	iloveyongsan@hanmail.net http://kimkt.yscl.go.kr
Na Constituency · Wonhyoro 1,2-dong · Yongmun-dong · Hangangno 1-dong				
다 선거구 · 한강로 제2,3동 · 이촌 제1,2동	김경대 Kim, Kyung-Dae	(사,Work) 794-4288 (자,Home) 793-5168 (한,Mobile) 011-212-2636	한강로3가 40-306 40-306 Hangangno 3-ga	kdvic@hanmail.net http://kimkd.yscl.go.kr
Da Constituency · Hangangno 2,3-dong · Ichon 1,2-dong	오세철 Oh, Sea-Chul	(사,Work) 793-5429 (자,Home) 792-0973 (한,Mobile) 011-265-8256	이촌1동302-61제일@502 #502 jeil Apt., 302-61 Ichon 1-dong	osc-yscl@hanmail.net http://ohsc.yscl.go.kr
라 선거구 · 후암동 · 용산2가동 · 이태원 제2동	박길준 Park, Gil-Jun	(사,Work) 755-0233 (자,Home) 777-6842 (한,Mobile) 016-203-8842	용산동2가 5-1126 5-1126 Yongsan 2-ga-dong	pgi-yscl@hanmail.net http://parkgi.yscl.go.kr
Ra Constituency · Huam-dong · Yongsan 2-ga-dong · Itaewon 2-dong	윤석훈 Yoon, Seok-Hoon	(사,Work) 777-4744 (자,Home) 754-8808 (한,Mobile) 011-336-4745	후암동 244-135 244-135 Huam-dong	seukhoon777@naver.com http://seukhoon.yscl.go.kr
마 선거구 · 이태원 제1동 · 한남 제1,2동 · 서빙고동 · 보광동	이상복 Lee, Sang-Bok	(사,Work) 797-2489 (자,Home) 793-9799 (한,Mobile) 011-223-9292	보광동265-1073 265-1073 Bogwang-dong	bok32692@hanmail.net http://leesb.yscl.go.kr
Ma Constituency · Itaewon 1-dong · Hannam 1,2-dong · Seobinggo-dong · Bogwang-dong	박석규 Park, Seok-Gyu	(사,Work) 794-2193 (자,Home) 798-9223 (한,Mobile) 019-245-2193	한남동 704-16 704-16 Hannam-dong	parksk@yscl.go.kr http://parksk.yscl.go.kr
	박정석 Park, Jung-Seok	(사,Work) 794-0541 (자,Home) 795-8127 (한,Mobile) 011-223-5797	이태원 1동 129-29 129-29 Itaewon-1dong	pjs-yscl@hanmail.net http://parkjs.yscl.go.kr
비례대표	김종례 Kim, Jong-Rye	(자,Home) 792-4520 (한,Mobile) 011-222-4562	이태원동 96-75 96-75 Itaewon-dong	kkkji@naver.com http://kkkji.yscl.go.kr
Proportional Representative Members	이미재 Lee, Mi-Jae	(자,Home) 798-4165 (한,Mobile) 011-298-4165	보광동 6-5 6-5 Bogwang-dong	mjlee@hanmail.net http://mjlee.yscl.go.kr

용산구의회 전화번호

Yongsan District Council Contact Numbers

구 분	Description	일반전화 (General Phone)
의장	Chairman	790-4381
부의장	Vice-Chairman	790-7382
운영위원장	Operating Head Official	790-8524
행정위원장	Administration Head Official	790-8525
복지건설위원장	Welfare and Construction Head Official	790-8526
사무국장	Secretary-General Head Official	790-4383
전문위원	Professional Councilmen	797-2463
의원연구실	Council Research Institute	794-5993
사무국 (Secretarial Works)	의정팀	Legislative Team
	의사팀	Deliberation Team
	홍보팀	Advertisement Team
		790-4387(FAX)

용산구의회 오시는 길

Coming to Yongsan District Council



지하철: 1호선 용산역

4호선 이촌역(1번 출구), 신용산역

Subway: Line 1-Yongsan station, Line 4-Ichon Station, Sinyongsan station

버 스: 지선노선 초록버스-0211

광역노선 빨강버스-9502

Bus: Green Line No.0211, Red Line No.9502



<http://www.yscl.go.kr>

서울특별시 용산구 서빙고로 39(한강로3가 63-379) 우.140-882
전화번호 : (02) 790-4384~6 팩스 : (02) 790-4387
홈페이지 : <http://www.yscl.go.kr>

Ⓢ140-882 (#63-379 Hangangno 3-ga) 39 Seobinggo-ro, Yongsan-gu, Seoul, Korea
Telephone : 82-2-790-4384~6 Fax : 82-2-790-4387
<http://www.yscl.go.kr>